



FILOZOFICKÁ FAKULTA
Univerzita Karlova

Ústav anglického jazyka a didaktiky

Posudek závěrečné práce

předložené na Ústavu anglického jazyka a didaktiky
na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy

Jméno a tituly posuzující/ho: Mgr. Ondřej Tichý, Ph.D.

Posudek: vedoucího/vedoucí oponenta/oponentky

Autor/autorka: Bc. Světlana Müllerová

Název práce: *Relationships between the borrowed Old Norse adjectives in English and their Old English counterparts*

Rok odevzdání: 2019/2020

Předložena jako práce: bakalářská diplomová

Odborná úroveň práce:

vynikající velmi dobrá průměrná podprůměrná nevyhovující

Věcné chyby:

téměř žádné vzhledem k rozsahu přiměřený počet méně podstatné četné závažné

Zvolená metoda:

původní a adekvátní vhodně zvolená nepříliš vhodná nevhodně zvolená

Výsledky:

originální původní i převzaté netriviální kompilace citované z literatury opsané

Rozsah práce:

příliš velký přiměřený tématu dostatečný nedostatečný

Použitá sekundární literatura (počet a výběr titulů):

nadprůměrná (rozsahem nebo náročností) průměrná podprůměrná nevyhovující

Grafická a formální úroveň:

vynikající velmi dobrá průměrná podprůměrná nevyhovující

Jazyková úroveň:

vynikající velmi dobrá průměrná podprůměrná nevyhovující

Tiskové chyby:

téměř žádné vzhledem k rozsahu a tématu přiměřený počet četné

Celková úroveň práce:



vynikající velmi dobrá průměrná podprůměrná nevyhovující

Slovní vyjádření, komentáře a připomínky

Silné stránky práce:

- Teoretický úvod je nadstandardní rozsahem i hloubkou, pracuje také s se značným objemem relevantních sekundárních zdrojů.
- Autorka excerpovala, zpracovala a interpretovala formálně i interpretačně náročný materiál ze staroanglického a středoanglického období.
- Za pozornost stojí promyšlené a účelné propojení různých typů zdrojů primárních textů: korpusů, semasiologických i onomasiologických slovníků a atlasů.
- Detailní i pečlivá analýza jednotlivých slov, ale i syntéza poznatků založených na analýze dala vzniknout úctyhodnému a do budoucna dobře využitelnému zdroji informací.

Slabé stránky práce:

- Rozsah a záběr teoretické části je vzhledem k praktické části snad až příliš široký. Text je místy poměrně hutný, málo členěný a občas zbytečně repetitivní, práce by se asi dala strukturovat o něco čitelněji. Zároveň je to vzhledem k rozsahu materiálu do značné míry pochopitelné.
- Popis praktických aspektů výběru srovnávaných slov by zasloužil o něco detailnější popis. Práce zmiňuje konkrétní požadavky kladené na tato slova (např. min počet výskytů v DOE), nezmiňuje ale, kolik slov bylo v této fázi zvažováno, zda jsou konkrétní vybraná slova prvními, která např. v abecedním pořadí vyhověla požadavkům atp.
- Některé kvantitativní parametry by bylo vhodné v práci jasněji uvést (např. celkový počet analyzovaných excerpce, který lze zřejmě dovodit z příloh; součty pozitivních/negativních faktorů v tab. 14 a 15) nebo vůbec pojednat (absolutní frekvence vzhledem k rozsahu jednotlivých zdrojů či jejich částem), viz otázka 1. níže.
- Závěr práce by se mohl více věnovat dalším možnostem využití shromážděného materiálu, výsledků práce a obecně i možnostem návazného výzkumu.

Otázky k obhajobě a náměty do diskuze:

1. Jedním ze sledovaných parametrů je výskyt analyzovaných slov v typech textů a žánrech. Vzhledem k tomu, že zdrojem excerpce nejsou jen korpusy, je stanovení relativní (a nejen absolutní) frekvence problematické, bez ní však není vůbec jasné, jak tato rozdělení interpretovat. Dokázala by autorka vysvětlit, v čem problémy interpretace spočívají a jak by se s nimi bylo možné vyrovnat?
2. Proč je jedním ze sledovaných parametrů zrovna životnost (animacy) modifikovaného substantiva a ne nějaká jeho jiná sémanticko-morfologická vlastnost?
3. Proč není ke klasifikaci textů/žánrů využita klasifikace Helsinských korpusů, která je dnes poměrně standardní a zároveň řeší diskontinuitu typů a žánrů v čase?
4. Jak se na interpretaci výsledků může podílet celkový úpadek/rozkvěr nějakého typu či žánru textu v čase?
5. Pozn. 90 na str. 50 zmiňuje nárůst, což se ale nezdá odpovídat zmíněným kvantitativním údajům, je možné tento rozpor vysvětlit?
6. Na str. 98 se uvádějí pozitivní faktory pro přežití slov, pátým z nich je polysémie. Jde skutečně o jednoznačně pozitivní faktor?



FILOZOFICKÁ FAKULTA
Univerzita Karlova

Ústav anglického jazyka a didaktiky

7. Na str. 100 se uvádějí tři faktory (i-iii) podporující obsolescenci – nejde však vždy o svého druhu funkci frekvence?

Další poznámky: Tab. 14 a 15 by bylo možná snazší interpretovat, kdyby byly barevně podbarveny všechny buňky s pozitivními/negativními faktory.

Drobné formální chyby jsem značil a poznámky zanesl do elektronické verze práce.

Navržená klasifikace:

výborně velmi dobře dobře neprospěl/a

Místo, datum a podpis vedoucího/oponenta:

V Praze, 24.8.2020